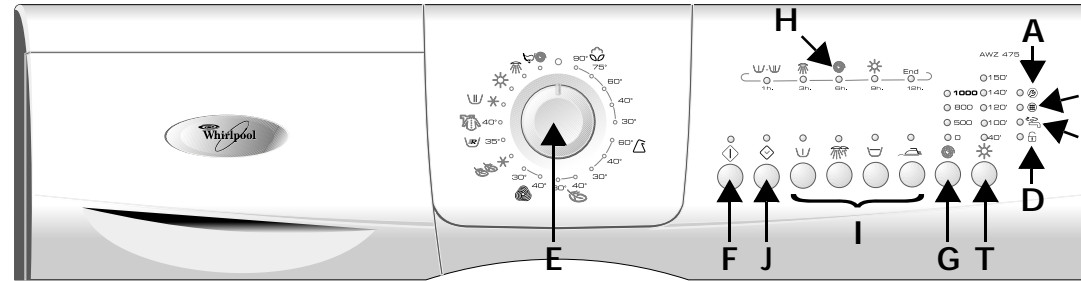




جدول البرامج



AWZ 475

هذه الغسالة مجهزة بوظائف أمان تلقائية تكتشف وتشخص الأخطاء في مرحلة مبكرة وتتصرف بإزائها بالطريقة المناسبة، مثل:

- A.** مؤشر "الخدمة" Service
B. مؤشر "تنظيف المضخة" Clean pump
C. مؤشر "صنبور الماء مغلق" Water tap closed
D. مؤشر "الباب مفتوح" Door open

أعلى سرعة تشغيل (دورة في الدقيقة)	الخيارات الخاصة							المنظفات والإضافات			أنواع الغسيل/ملاحظات	أقصى حمولة كجم	بطاقات العناية	درجة الحرارة	البرنامج	
	تشغيل متغير	الكي السهل	الكي السهل	شطف مكثف	غسيل أولي	مدة التجفيف	تأخير البدء	ملطف	غسيل رئيسي	غسيل أولي						
القصوى	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	أغطية السرير ومفارش المائدة والملابس الداخلية والمناشف والقمصان وغيرها والمصنوعة من القطن أو الكتان العادية إلى شديدة الاتساخ.	5.0	30	75 - 90 °م	☁	قطنية بيضاء مضاد للبكتريا
	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	عند درجات حرارة 80 °م فما فوق، يقوم هذا البرنامج بالقضاء على البكتريا، مما يضمن تعقيم الغسيل. تم اختبار كفاءة إزالة البكتريا باتباع طريقة مماثلة لمعيار NF EN 13697 الصادر في نوفمبر 2001.	5.0	60	60 °م	☁	قطنية
	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	البلوزات والقمصان وبدلات العمل وغيرها عادية الاتساخ والمصنوعة من البوليستر (الدايولين، التريفييرا)، أو البولياميد (البرلون، النالون) أو خليط منها من القطن.	5.0	40 30	40 - 30 °م	☁	قطنية
800 ¹	*	*	*	*	*	*	*	*	نعم	*	البلوزات والقمصان وبدلات العمل وغيرها عادية الاتساخ والمصنوعة من البوليستر (الدايولين، التريفييرا)، أو البولياميد (البرلون، النالون) أو خليط منها من القطن.	2.5	60 40 30	60 - 30 °م	☁	ألياف صناعية
500 ¹	*	—	*	—	*	—	*	*	نعم	*	الستائر والملابس الرقيقة والتتورات والقمصان والبلوزات.	2.5	40 30	40 - 30 °م	☁	الأشياء الرقيقة
800 ¹	*	—	—	—	—	—	*	*	نعم	—	فقط الأقمشة الصوفية التي تصلح للغسيل بالغسالات والتي عليها علامة "ولمارك" الخاصة الغالة على صلاحيتها للغسيل بالغسالات.	1.0	40	40 - 30 °م	☁	صوفية
800 ¹	*	—	—	—	—	—	*	*	نعم	—	هذا البرنامج (40°م) تم اختباره واعتماده من قبل شركة "ولمارك" بشأن الملابس الصوفية التي يمكن غسلها في الغسالة.	2.5	—	—	☁*	ملابس داخلية
القصوى	*	—	—	—	—	*	*	*	نعم	—	الستائر والملابس الرقيقة المصنوعة من الصوف أو الحرير والتي تغسل فقط في ماء بارد.	2.5	30	35 °م	☁	غسيل سريع
القصوى	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	الملابس الخارجية التي يتم ارتداؤها لفترة قصيرة والمصنوعة من القطن والبوليستر والبولاميد أو الخليط منها مع القطن.	3.5	40 40	40 °م	☁	الحمولة اليومية
القصوى	*	*	—	*	—	*	—	*	نعم	—	الملابس القطنية أو المصنوعة من ألياف صناعية المتسخة قليلا أو العادية الاتساخ.	5.0	—	—	☁*	غسيل بارد
—	—	—	—	—	—	*	*	—	—	—	الملابس قليلة الاتساخ والمصنوعة من القطن و/أو الألياف الصناعية والتي يجب غسلها فقط في ماء بارد.	3.0	☁ ☁	30 °م	☁	التجفيف
القصوى	*	—	—	*	—	*	*	*	—	—	يمكن القيام بالتجفيف باستخدام برنامج "قطنية" (بحمولة غسيل وزنها 3 كيلوجرام وهي جافة) أو برنامج "ألياف صناعية" (بحمولة غسيل وزنها 1.5 كيلوجرام وهي جافة).	5.0	—	—	☁	شطف
القصوى	*	—	—	—	—	*	*	—	—	—	كما في الشطف الأخير ودورة التشغيل النهائية في برنامج "قطنية".	5.0	—	—	☁	تصريف / تشغيل
القصوى	*	—	—	—	—	*	*	—	—	—	في هذا البرنامج يكون التشغيل شديدا. كما في دورة التشغيل في برنامج "قطنية".	5.0	—	—	☁	تصريف / تشغيل

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 20202

برنامج الغسيل "صوفية" على هذه الغسالة تم اعتماده من قبل شركة ولمارك (Woolmark Company) لغسل الملابس المميزة بعلامة "يغسل في الغسالة". اتبع التعليمات المكتوبة على بطاقة العناية المخيطة على الملابس التي يتم بغسلها وكذلك تعليمات جهة صنع الغسالة. (شهادة رقم M0402-M0403-M0404-M0405)

* اختياري/نعم: مطلوب استعمال المقادير من أجل رعاية أفضل للملابس، يتم تقييد سرعة التشغيل في هذه البرامج.



المؤشرات الحمراء

مؤشر "الخدمة" Service

قد يضيء مؤشر "الخدمة" بسبب خلل في أحد الأجزاء الكهربائية. ارجع إلى "دليل حل المشكلات" في "إرشادات الاستعمال"؛ وإذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا.

مؤشر "تنظيف المضخة" Clean pump

ماء الغسيل لا يتم ضخه للخارج. تأكد مما إذا كان خرطوم التصريف ملئاً، وأن الفلتر بحاجة إلى تنظيف؛ في الحالة الأخيرة ارجع إلى إرشادات الاستعمال ("نزع الفلتر").

مؤشر "صنبور الماء مغلق" "Water tap closed"

مصدر الماء للغسالة غير كافٍ أو غير موصل. افتح صنبور الماء؛ قم بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى الوضع "Off/0" وابدأ البرنامج من جديد. إذا بقي المؤشر مضاءً، راجع "دليل حل المشكلات" في إرشادات الاستعمال.

مؤشر "الباب مفتوح" Door open

يمكن أن يظهر ضوء المؤشر بسبب عدم إغلاق الباب كما ينبغي. حاول إغلاقه مرة أخرى. قم بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى الوضع "Off/0" وابدأ البرنامج من جديد. إذا بقي المؤشر مضاءً، راجع "دليل حل المشكلات" في إرشادات الاستعمال.

انتهاء البرنامج

- عندما يظهر الضوء الموجود على مؤشر تتابع خطوات البرنامج فهذا يعني أن البرنامج قد انتهى وأن قفل الباب قد فُتح.
- 1. قم بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى الوضع "OFF/O".
- 2. أغلق صنبور الماء.
- 3. افتح باب الغسالة وقم بتفريغ الغسيل منها.
- 4. اترك الباب موارباً لكي تجف الغسالة من الداخل.

تغيير البرنامج و/أو الخيارات بعد بدء البرنامج

1. قم بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى الوضع "Off/0".
2. اختر البرنامج الجديد وأي خيارات وسرعة تنشيف أخرى إذا رغبت في ذلك.
3. اضغط زر "البدء (إيقاف)" مرة أخرى. يواصل البرنامج الجديد من نفس المرحلة التي كان عليها البرنامج السابق عند إيقافه. يراعى عدم إضافة منظف غسيل لهذا البرنامج.

إلغاء (إعادة ضبط) برنامج شغال قبل انتهائه

قم بالبدء من جديد وذلك بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى الوضع "Off/0"، ثم اختر برنامج تصريف/تنشيف، وذلك لتصريف الماء المتبقي في حوض الغسالة قبل أن يتسنى فتح الباب.

مدة التجفيف

اضغط الزر لاختيار مدة التجفيف: في النمط الأوتوماتيكي (في نهاية دورة الغسيل)، أو في النمط اليدوي عند اختيار برنامج "التجفيف" (مع غسيل مغسول يدوياً). في الحالة الأخيرة من الضروري أن يتم التنشيف بسرعة لا تقل عن 800 دورة في الدقيقة. مدة التجفيف التي تم اختيارها هي التي يبينها ضوء المؤشر؛ عندما تكون كل أضواء المؤشرات مطفأة فلن تتم عملية التجفيف.

تأخير البدء

- يسمح لك زر "تأخير البدء" ببرمجة تشغيل الغسالة بحيث يبدأ في وقت لاحق، على سبيل المثال في الليل عندما تكون تكلفة الكهرباء أرخص.
- لا تستخدم منظف غسيل سائل عند تشغيل خيار "تأخير البدء".
- اختر البرنامج والخيارات المطلوبة.
- اضغط زر "تأخير البدء (إيقاف)" لاختيار مدة التأخير من بين 1 إلى 12 ساعة.
- اضغط زر "البدء (إيقاف)"
- يظهر ضوء المؤشر بجوار زر "تأخير البدء"، بينما يومض مؤشر اختيار مدة التأخير للدلالة على العد التنازلي للوقت المتبقي.
- في نهاية مدة التأخير تبدأ الغسالة في تشغيل برنامج الغسيل الذي تم اختياره. يُشعل الداود المشع للضوء لبيان المرحلة الحالية لبرنامج الغسيل.
- بعد الضغط على زر "البدء (إيقاف)"، يمكن تقليل عدد ساعات التأخير التي سبق تحديدها بالضغط والاستمرار في الضغط على زر "تأخير البدء".
- لإلغاء "تأخير البدء"
- اضغط زر "تأخير البدء" إلى أن تطفأ كل أضواء المؤشرات. وعندئذ سيبدأ تشغيل البرنامج الذي تم اختياره.

بدء البرنامج

افتح صنبور الماء واضغط على زر "البدء (إيقاف)". سيظهر ضوء المؤشر بجوار زر "البدء". يبين مؤشر تتابع خطوات البرنامج مرحلة البرنامج الحالية، بدءاً من اليسار إلى اليمين، مروراً بعمليات الغسيل الأولى/الغسيل، فالشطف، فالتنشيف/التصريف، ثم الانتهاء.

مؤشر "الباب مفتوح"

بعد انتهاء برنامج غسيل، يظهر ضوء مؤشر "الانتهاء" ليعين أن الباب يمكن فتحه. يظل الباب مغلقاً طوال فترة عمل برنامج الغسيل، ولا ينبغي فتحه بالقوة بأي حال. إذا كانت هناك حاجة ضرورية لفتح الباب أثناء عمل البرنامج، راجع "إلغاء (إعادة ضبط) برنامج شغال قبل انتهائه".

بيانات الاستهلاك

البرنامج	درجة الحرارة (°م)	الحمولة (كجم)	الماء (لتر)	الطاقة (ك.و.س)	مدة البرنامج التقريبية (دقيقة:ساعة)*
قطنية بيضاء / مضاد للبكتريا	90	5.0	52**	1.70	2:10
قطنية	75	5.0	52	1.33	2:05
قطنية مع "اقتصادي"***	60	5.0	49	0.95	2:15
قطنية	40	5.0	62	0.51	2:00
ألياف صناعية	60	2.5	46**	0.80	1:40
ألياف صناعية	40	2.5	46	0.46	1:35
الحمولة اليومية	40	3.5	52	0.30	1:25
غسيل سريع	35	2.5	30	0.40	0:40
الأشياء الرقيقة	30	2.5	54	0.24	0:45
صوفية	40	1.0	56	0.44	0:54

تم قياس قيم الاستهلاك في ظروف مُطلعة وفقاً للمعيار IEC/EN 60 456. بيانات الاستهلاك في البيت قد تختلف عن القيم المبينة في الجدول أعلاه، تبعاً لضغط الماء ودرجة الحرارة والحمولة ونوع الغسيل.

* يمكن أن يختلف الوقت المبين على شاشة العرض (إن وُجدت) عن القيم الموضحة بالجدول، لأنه يأخذ في الاعتبار الظروف السائدة في البيت وقت إجراء عملية الغسيل.

** لتقليل درجة حرارة الماء، يضاف بعض الماء البارد في نهاية دورة الغسيل الرئيسي، قبل أن تبدأ المضخة في تصريف الماء خارج الغسالة.

*** برنامج مرجعي لبطاقة الطاقة.

أضف المنظفات، أغلق الباب واختر البرنامج

أضف المنظف كما هو مبين في الصفحة الأولى، وكما هو وُرد في فصل "المنظفات والإضافات" في إرشادات الاستعمال.

1. قم بتدوير مفتاح مننقي البرامج إلى البرنامج المطلوب.
2. يظهر ضوء مؤشر سرعة التنشيف المحددة مسبقاً؛ إذا كنت ترغب في ضبط سرعة تنشيف أخرى، اضغط زر "التنشيف المتغير".

قم باختيار أي خيارات مطلوبة

اضغط الأزرار الخاصة بالخيارات المطلوبة - ستظهر أضواء المؤشرات المناظرة.

عندما يكون الجمع بين البرنامج والخيار أو الخيارات الإضافية غير ممكن، تنطفئ أضواء المؤشرات المناظرة تلقائياً. الجمع غير المناسب بين البرامج والخيارات يؤدي إلى إلغاء اختيارها تلقائياً.

زر "غسيل أولي"

- مناسب فقط للملابس شديدة الاتساخ (كالمالبس المتسخة بالرمال وحبيبات الأوساخ). يزيد وقت الدورة بحوالي 15 دقيقة.
- لا تستخدم منظف غسيل سائل للغسيل الرئيسي عند تشغيل خيار "غسيل أولي".

زر "الكي السهل"

- يمكن استخدامه مع برنامج "قطنية" و"ألياف صناعية" و"حمولة يومية" لتسهيل الكي.
- يزيد كمية الماء ويتم تنشيف الملابس بدورة تنشيف لطيفة جداً.

زر "الشطف المكثف"

- يضاف المزيد من الماء وتطول دورة الشطف.
- هذا الخيار يناسب بصورة خاصة المناطق ذات المياه الشديدة العذوبة، لغسل ملابس الأطفال ولغسل ملابس الأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

زر "إيقاف الشطف"

- يبقى الغسيل في ماء آخر دورة شطف بدون الانتقال إلى دورة التنشيف النهائية لتجنب التجعد ومنع الألوان من التغير.
- يوصى باستخدام هذا الخيار بشكل خاص مع برامج "الأقمشة الصناعية" و"الحمولة اليومية" و"الأشياء الرقيقة".
- هذا الخيار مفيد بشكل خاص عند الرغبة في تأجيل دورة التنشيف لوقت آخر، أو إذا رغبت في تصريف الماء خارج الغسالة فقط.
- في حالة اختيار "إيقاف الشطف" لا تترك الغسيل منقوعاً في الماء لمدة أطول من اللازم.

ملاحظة: يتوقف البرنامج عن "إيقاف الشطف" في الوقت الذي يظهر فيه رمز "إيقاف الشطف" على مؤشر تتابع خطوات البرنامج. سيومض ضوء المؤشر بجوار زر "البدء (إيقاف)".

لإنهاء خيار "إيقاف الشطف":

- اضغط زر "البدء (إيقاف)"; يتوقف البرنامج تلقائياً مع دورة التنشيف الأخيرة لبرنامج الغسيل المختار حالياً.

زر "التنشيف المتغير"

- لكل برنامج سرعة تنشيف مبرمجة مسبقاً خاصة به.
- اضغط الزر لتحديد سرعة تنشيف أخرى.
- في حالة اختيار سرعة التنشيف "صفر" يتم إلغاء دورة التنشيف النهائية ولكن فترات التنشيف البيئية تظل موجودة أثناء الشطف. فقط يتم ضخ الماء للخارج.